

山川巨構——香港中文大學文物館藏山水畫選
Majestic Vistas: Selected Landscape Paintings from the Collection of the Art Museum, CUHK

展期

Date: 19/08/2022 ~ 05/02/2023

*部分展品於 23/08/2022 及 14/10/2022 開始展出或替換。

Some exhibits are displayed or replaced on 23/08/2022 and 14/10/2022.

地點:香港中文大學文物館展廳一

Venue: Gallery I, Art Museum, The Chinese University of Hong Kong

展品

Exhibits

一. 臨古得津

1. Replicating Ancient Masters

編號 No.	作者 Artist(s)	名稱 Title	年份 Date	館藏編號 Acc. No.	媒介 Medium	形式 Format	尺寸(釐米) Size (cm)	備註 Remarks	展期 Exhibition Date
1.1	戴進 Dai Jin (1388–1462)	仿馬遠《踏歌圖》 <i>After Ma Yuan's The Stamping Song</i>	十五 世紀 15th century	1996.0079	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	182.4 × 107.4	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	*19/08/2022 – 07/11/2022
1.2	吳麒 Wu Qi (十五世紀/ 15th century)	臨夏圭山水 <i>After Xia Gui's Landscape</i>	1506	1995.0651	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	卷 Handscroll	29.5 x 1205	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023

1.3	虞蟾 Yu Chan (約/ca.1785–1864)	臨石濤《匡廬飛瀑》 <i>After Shitao's Waterfall on Mount Lu</i>	1813	1999.0380	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	239.5 x 118.2	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
1.4	蘇仁山 Su Renshan (1814–1849)	楊柳蔭濃圖 <i>Heavy Shade of Willow Trees</i>	1846	1973.0611	水墨紙本 Ink on paper	軸 Hanging scroll	257 × 119	何耀光先生、霍寶材先生、莊潤父子建業有限公司、何善衡慈善基金會、利國偉爵士、麥雅理先生、莊貴倫先生、高登爵士、高福申先生、黎德先生、林柏壽先生、趙從衍先生、劉漢棟先生、楊永德先生、榮鴻慶先生、郭正達先生、利榮森博士、朱孔嘉先生及岑才生先生惠贈 Gift of Mr Ho Iu-kwong, Mr Huo Pao-tsai, Chong Yun & Sons Estates Limited, The S.H. Ho Foundation Limited, Sir Quo-wei Lee, Mr	19/08/2022 – 05/02/2023

								Brian McElney, Mr Quincy Chuang Kwei-lun, Sir Sidney Gordon, Mr Ko Fook-son, Mr Lai Tak, Mr Lin Po-shou, Mr T. Y. Chao, Mr Liu Han-tang, Mr Yeung Wing-tak, Mr Yung Hung-ching, Mr Stanley Kuo Cheng-dai, Dr Lee Jung-sen, Mr K.K. Tse, and Mr Shum Choi-sang	
1.5	尹澂 Yin Gui (1853–1921)	臨藍瑛仿董源山水 <i>After Lan Ying's Landscape in the Style of Dong Yuan</i>	1913	2000.0151	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	271.3 x 85	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
1.6	林建同 Lin Jen-tong (Lin Jiantong, 1911–1994)	臨李唐《萬壑松風圖》 <i>After Li Tang's Whispering Pines in Myriad Valleys</i>	1988	1996.0060	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	直幅 Vertical scroll	176.5 × 95	林建同先生遺贈 Bequest of Mr Lin Jen-tong	19/08/2022 – 05/02/2023
1.7	呂壽琨 Lui Shou-kwan (Lü Shoukun,	臨吳鎮《漁父圖》 <i>After Wu Zhen's Fisherman</i>	1967	2014.0021	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	180 x 95	呂展雲女士、呂展露女士及呂展霸醫生惠贈	19/08/2022 – 05/02/2023

	1919–1975)							Gift of Mrs Alice Chin-wan Tam, Mrs Helen Chan-lo Ting, and Dr Anne Chin- par Lui	
--	------------	--	--	--	--	--	--	---	--

二. 意追前風

2. A Fashion for Archaism

編號 No.	作者 Artist(s)	名稱 Title	年份 Date	館藏編號 Acc. No.	媒介 Medium	形式 Format	尺寸(釐米) Size (cm)	備註 Remarks	展期 Exhibition Date
2.1	郭畀 (款) Attributed to Guo Bi (1280–1355)	仿米家雲山圖 <i>After Mi Fu's Cloudy Mountains</i>	十四 世紀 14th century	1996.0486	水墨紙本 Ink on paper	卷 Handscroll	29.5 x 130.5	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	*23/08/2022 – 05/02/2023
2.2	黎民懷 Li Minhuai (約/ca.1517– 1598)	仿郭熙《秋山行旅 圖》 <i>After Guo Xi's Travellers in Autumn Mountains</i>	1572	1984.0109	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	卷 Handscroll	30.7 x 289.3	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	*23/08/2022 – 05/02/2023
2.3	藍瑛 Lan Ying (1585–1664 後 / after 1664)	仿郭熙山水圖 <i>After Guo Xi's Landscape</i>	1654	1995.0524	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	159 × 69.5	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
2.4	沈顥 Shen Hao (1586–1661 後 / after 1661)	仿黃公望《富春山居 圖》 <i>After Huang Gongwang's Dwelling in the Fuchun Mountains</i>	1658	1995.0554	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	卷 Handscroll	30.5 x 1036	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	*23/08/2022 – 05/02/2023
2.5	鄒之麟 Zou Zhilin (?–1654)	仿黃公望《溪山無盡 圖》 <i>After Huang</i>	十七 世紀 17th	1995.0551	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	185.5 × 87.1	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023

		<i>Gongwang's Streams and Mountains Without End</i>	century						
2.6	藍孟 Lan Meng (活動於十七世紀/ active in 17th century)	雪嶠行征圖 <i>Travellers in Snowy Mountains</i>	1663	1995.0525	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	209.3 × 94.1	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
2.7	徐枋 Xu Fang (1622–1694)	仿董源山水 <i>After Dong Yuan's Landscape</i>	1679	1995.0497	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	189 x 51.5	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
2.8	袁江 Yuan Jiang (約/ca. 1670 – 約/ca. 1750)	擬郭忠恕筆意山水 <i>After Guo Zhongshu's Landscape</i>	1710	1977.0012	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	182 x 99	大學購藏 University Purchase	19/08/2022 – 05/02/2023
2.9	丁以誠 Ding Yicheng (1743–1823 後 / after 1823)	仿二王山水 <i>Landscape After Wang Hui and Wang Yuanqi</i>	1823	2000.0215	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	160.5 x 86.9	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
2.10	汪葑 Wang Feng (十八世紀/ 18th century)	松下觀濤圖 <i>Scholar Admiring Waves Under Pine Trees</i>	1789	1999.0384	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	228 x 82.5	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
2.11	饒宗頤 Jao Tsung-i (Rao Zongyi, 1917–2018)	曹知白筆意山水 <i>After Cao Zhibai's Landscape</i>	1974	2013.0164	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	179 x 24	木扉惠贈 Gift of Mufei Collection	19/08/2022 – 05/02/2023

三. 丘壑寄懷

3. Mountains of the Mind

編號 No.	作者 Artist(s)	名稱 Title	年份 Date	館藏編號 Acc. No.	媒介 Medium	形式 Format	尺寸(釐米) Size (cm)	備註 Remarks	展期 Exhibition Date
3.1	謝時臣(款) Attributed to Xie Shichen (1487–1567 後 / after 1567)	山水人物 <i>Figures in Landscape</i>	1535	1996.0087	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	225.7 × 90.8	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.2	錢穀(款) Attributed to Qian Gu (1509–1578 後 / after 1578)	山水 <i>Landscape</i>	1560	1996.0091	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	224 × 104.7	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.3	程正揆(款) Attributed to Cheng Zhengkui (1604–1676)	故山雲水 <i>Mountains and Waterfall Amidst Clouds</i>	1657	1981.0138	水墨紙本 Ink on paper	軸 Hanging scroll	348 × 139	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.4	戴明說(款) Attributed to Dai Mingyue (1609?–1686?)	山間一曲水為絲 <i>Sounds of Water in the Mountains</i>	十七 世紀 17th century	1995.0549	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	240.5 × 96	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.5	呂煥成 Lü Huancheng (1630–1705)	山水圖 <i>Landscape</i>	1671	1998.0031	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	軸 Hanging scroll	188 x 92.2	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023

3.6	胡宗仁 Hu Zongren (十六世紀至十七世紀初/ mid 16th –early 17th century)	秋山圖 <i>Autumn Mountains</i>	1682	1995.0537	水墨紙本 Ink on paper	軸 Hanging scroll	162.3 × 75	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.7	黎簡 Li Jian (1747–1799)	山邨晴靄 <i>Mountain Village in the Mist</i>	1789	1995.0425	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	205 × 96.7	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.8	鄭績 Zheng Ji (1813–1874)	山居晨興 <i>A Spring Morning in the Mountain Village</i>	約/ca. 1833- 1874	1973.0507	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	240.7 × 119.7	何耀光先生、霍寶材先生、莊潤父子建業有限公司、何善衡慈善基金會、利國偉爵士、麥雅理先生、莊貴倫先生、高登爵士、高福申先生、黎德先生、林柏壽先生、趙從衍先生、劉漢棟先生、楊永德先生、榮鴻慶先生、郭正達先生、利榮森博士、朱孔嘉先生及岑才生先生惠贈 Gift of Mr Ho Iu-kwong, Mr Huo Pao-	19/08/2022 – 05/02/2023

								tsai, Chong Yun & Sons Estates Limited, The S.H. Ho Foundation Limited, Sir Quo-wei Lee, Mr Brian McElney, Mr Quincy Chuang Kwei-lun, Sir Sidney Gordon, Mr Ko Fook-son, Mr Lai Tak, Mr Lin Po-shou, Mr T. Y. Chao, Mr Liu Han-tang, Mr Yeung Wing-tak, Mr Yung Hung-ching, Mr Stanley Kuo Cheng-dai, Dr Lee Jung-sen, Mr K.K. Tse, and Mr Shum Choi-sang	
3.9	蘇仁山 Su Renshan (1814–1849)	山下出泉 <i>Spring Coming from the Mountains</i>	1843	1981.0135	水墨紙本 Ink on paper	軸 Hanging scroll	349 × 137.5	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
3.10	丁衍庸 Ting Yin-yung (Ding Yanyong, 1902–1978)	春山無盡圖 <i>Endless Spring Mountains</i>	1971	1997.0050	水墨紙本 Ink on paper	軸 Hanging scroll	138.5 x 69.1	三不亦堂惠贈 Gift of Sanbuyi Tang	19/08/2022 – 05/02/2023

四. 勝境遊蹤

4. Visual Travelogues

編號 No.	作者 Artist(s)	名稱 Title	年份 Date	館藏編號 Acc. No.	媒介 Medium	形式 Format	尺寸(釐米) Size (cm)	備註 Remarks	展期 Exhibition Date
4.1	顏宗 Yan Zong (1399–約/ca. 1459)	江山勝覽圖 <i>Magnificent Vista</i>	1433	1994.0065	水墨設色絹本 Ink and colour on silk	卷 Handscroll	35.5 x 610	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
4.2	黃向堅 Huang Xiangjian (1609–1673)	尋親圖 <i>Journey for a Family Reunion</i>	1656	1995.0563	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	卷 Handscroll	31.4 × 550.4	北山堂惠贈 Gift of Bei Shan Tang	19/08/2022 – 05/02/2023
4.3	黃賓虹 Huang Binhong (1865–1955)	吳江山水 <i>Landscape of Wu Jiang</i>	1930	2001.0343	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	138.5 x 26.1	李俠文先生惠贈 Gift of Mr Li Hsia- wen	19/08/2022 – 05/02/2023
4.4	高劍父 Gao Jianfu (1879–1951)	喜馬拉雅山 <i>The Himalayas</i>	1933	1973.0885	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	203 × 95	何耀光先生、霍寶 材先生、莊潤父子 建業有限公司、何 善衡慈善基金會、 利國偉爵士、麥雅 理先生、莊貴倫先 生、高登爵士、高 福申先生、黎德先 生、林柏壽先生、 趙從衍先生、劉漢	*14/10/2022 – 05/02/2023

								<p>棟先生、楊永德先生、榮鴻慶先生、郭正達先生、利榮森博士、朱孔嘉先生及岑才生先生惠贈</p> <p>Gift of Mr Ho Iu-kwong, Mr Huo Pao-tsai, Chong Yun & Sons Estates Limited, The S.H. Ho Foundation Limited, Sir Quo-wei Lee, Mr Brian McElney, Mr Quincy Chuang Kwei-lun, Sir Sidney Gordon, Mr Ko Fook-son, Mr Lai Tak, Mr Lin Po-shou, Mr T. Y. Chao, Mr Liu Han-tang, Mr Yeung Wing-tak, Mr Yung Hung-ching, Mr Stanley Kuo Cheng-dai, Dr Lee Jung-sen, Mr K.K. Tse, and Mr Shum</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--

								Choi-sang	
4.5	<p>劉海粟 Liu Haisu (1896–1994)</p> <p>蕭立聲：人物 Shaw Li-sheng (Xiao Lisheng, 1919-1983) : figures</p> <p>饒宗頤：題詩 Jao Tsung-i (Rao Zongyi, 1917–2018): inscriptions</p>	<p>黃山圖 <i>Mount Huang</i></p>	1981	2008.0061	<p>水墨紙本 Ink on paper</p>	<p>橫幅 Horizontal scroll</p>	145.4 × 365.5	<p>大學藝藏 University Art Collection</p>	19/08/2022 – 05/02/2023
4.6	<p>周千秋 Chow Chian- chiu (Zhou Qianqiu, 1910–2006)</p> <p>梁粲纓：書款 Calligraphy by Leung Chen- ying (Liang</p>	<p>馬塔洪峰 <i>Matterhorn</i></p>	1989	2009.0066	<p>水墨設色紙本 Ink and colour on paper</p>	<p>軸 Hanging scroll</p>	173 x 93.2	<p>周齊武教授惠贈 Gift of Prof. Chee- woo Chow</p>	19/08/2022 – 05/02/2023

	Canying, 1921–2005)								
4.7	周士心 Johnson Chow Su-sing (Zhou Shixin, 1923–2021)	伊圭蘇瀑布 <i>Iguazu Falls</i>	1993	1994.0046	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	軸 Hanging scroll	141 x 70.8	周士心教授惠贈 Gift of Prof. Johnson Su-sing Chow	19/08/2022 – 05/02/2023
4.8	曾佑和 Betty Ecke Tseng Yu-ho (Zeng Youhe, 1925–2017)	閩江行 <i>Min River</i>	畫/ painting : 1948 跋/ Colophon: 1950		水墨設色紙本 Ink and colour on paper	卷 Handscroll	35.6 x 1035.5	Kristine Johnson 與 Tim Dattels 惠贈 Gift of Kristine Johnson and Tim Dattels	19/08/2022 – 05/02/2023

五. 推陳出新

5. Aesthetic Innovations

編號 No.	作者 Artist(s)	名稱 Title	年份 Date	館藏編號 Acc. No.	媒介 Medium	形式 Format	尺寸(釐米) Size (cm)	備註 Remarks	展期 Exhibition Date
5.1	呂壽琨 Lui Shou-kwan (Lü Shoukun, 1919–1975)	山水橫幅 <i>Landscape</i>	1971	1993.0248	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	橫披 Horizontal scroll	191 × 364	利園酒店惠贈 Gift of Lee Gardens Hotel	19/08/2022 – 05/02/2023
5.2	呂壽琨 Lui Shou-kwan (Lü Shoukun, 1919–1975)	重山帆影 <i>An Island of Rolling Hills</i>	1971		水墨設色紙本 Ink and colour on paper	橫幅 Horizontal scroll	94.5 x 367	希慎興業有限公司 寄存 On Loan from Hysan Development Company Ltd	*14/10/2022 – 05/02/2023
5.3	劉國松 Liu Kuo-sung (Liu Guosong, 1932 生/b. 1932)	日落沙明天倒開 <i>Sun Sets, Sand Brightens, Sky Opens the Other Way</i>	1969	1993.0250	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	橫幅 Horizontal scroll	147.5 x 230.5	利園酒店惠贈 Gift of Lee Gardens Hotel	19/08/2022 – 05/02/2023
5.4	譚志成 Laurence Tam Chi-sing (Tan Zhicheng, 1933–2013)	山水 <i>Landscape</i>	1971	1993.0249	水墨紙本 Ink on paper	橫幅 Horizontal scroll	91 × 387	利園酒店惠贈 Gift of Lee Gardens Hotel	*19/08/2022 – 12/10/2022
5.5	王無邪 Wucius Wong (Wang Wuxie,	萬里尋源 <i>Journeying Ten Thousand Miles to the</i>	1998	2016.0063	水墨設色紙本 Ink and colour on paper	卷 Handscroll	45.7 × 751.6	文物館館友會惠贈 Gift of Friends of the Art Museum	19/08/2022 – 05/02/2023

	1936 生/ b.1936)	<i>Source</i>							
5.6	靳杰強 Kan Kit-keung (Jin Jieqiang, 1943 生 /b.1943)	瀑流九十八 <i>Falling Water XCVIII</i>	2017	2019.0016	紙本水墨 Ink on paper	橫幅 Horizontal scroll	158 x 368.5	靳杰強博士惠贈 Gift of Kan Kit-keung, Ph.D	19/08/2022 – 05/02/2023
5.7	呂振光 Lui Chun- kwong (Lü Zhenguang, 1956 生/b. 1956)	一流山水 <i>Ever-flowing Landscape</i>	1996	1997.0239	帆布塑膠彩 Acrylic on canvas	畫板 Mounted on board	183.5 x 122	呂振光教授惠贈 Gift of Prof. Lui Chun-kwong	19/08/2022 – 05/02/2023